

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 84 (1966)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

13

84. Jahrgang

Donnerstag, 31. März 1966

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift

Gegr. 1883 von A. Waldner
Herausgegeben von
W. Jegher und A. Ostertag

Organ des SIA und der GEP



Basel Bern Chur Lausanne Lugano Luzern Neuenburg St. Gallen Sion Solothurn Zürich

Patentanwälte

E. Blum & Co., Zürich 8

Gegründet 1878 Telephon (051) 47 54 54

«Wartegg», Mühlebachstr./Kirchenweg 5

Anmeldung
von Erfindungen
Fabrik-
und Handelsmarken
Gutachten,
Prozessberatung

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL VILLMERGEN A.-G.

Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon
Telephon 051 / 88 69 81

Inhalt

Wettbewerb Neubau Lehrerseminar Kreuzlingen	233*
Materialversuche für die Erweiterungsbauteile des Seminars Kreuzlingen. Von R. Guyer	243*

Nekrologie

E. Ammann, E. Eberle, M. Gruet, G. Agostoni, A. Bringolf	244*
A. Gfeller, E. Fehr, K. Bretscher, G. Widmer, R. Hächler, C. Attinger	245

Wettbewerbe

Kath. Kirchenanlage St. Joseph in Delémont	245
--	-----

Ankündigungen

Bekämpfung rauchgasseitiger Korrosionen bei Oelfeuerungsanlagen. Materialprüfmaschinen. Untersuchung von Strassenverkehrsunfällen	245
The Chemical Institute of Canada. Professional Development Course in Physical Chemistry. Wood Chemistry Symposium 1966. Hardware Trades Fair 1966. Zentralstelle für berufliche Weiterbildung, St. Gallen. Deutsche Bauausstellung 1966 in Essen. Stahlbautagung 1967 in Dresden. Die Kunst der Schrift. Vortragskalender	246

Bezugspreise

Preis dieses Heftes Fr. 2.— Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	19.50	39.—	78.—
Ausland	21.—	42.—	84.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Verlag und Redaktion

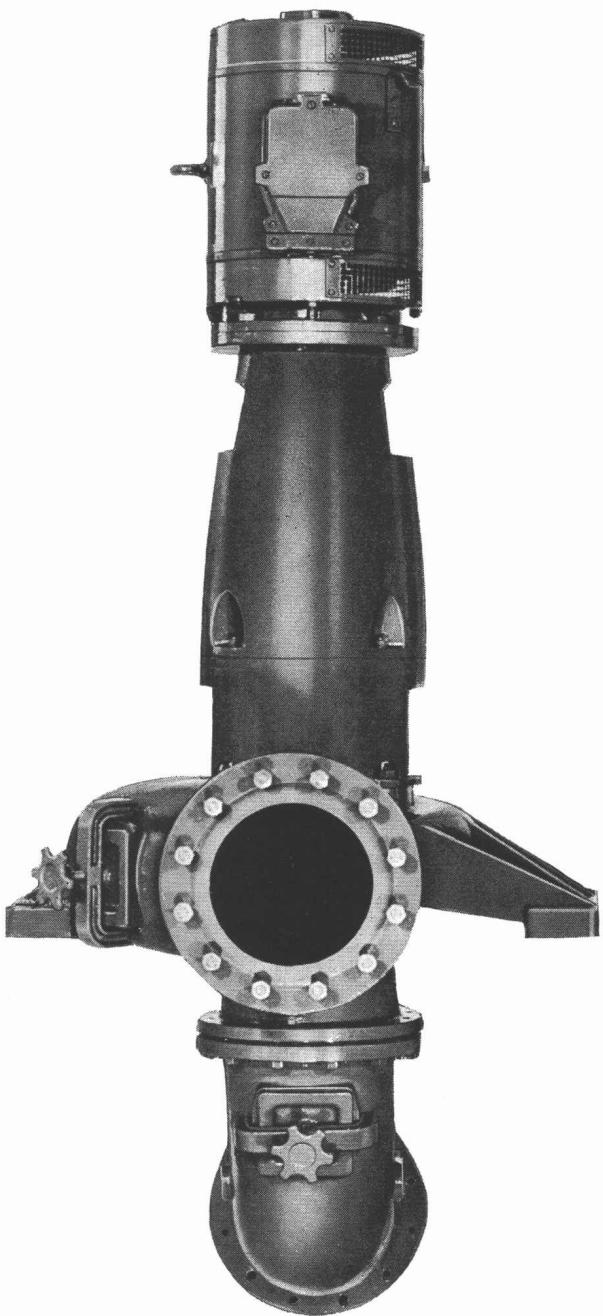
Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich
Limmattquai 94, 8023 Zürich - Postfach
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich

Schmutzwasserpumpen



RÜTSCHI PUMPEN

Pumpe für 100 m³/h Frischschlamm

Förderhöhe 20 m

RÜTSCHI
PUMPEN

K. Rütschi AG
Pumpenbau
5200 Brugg / Schweiz



Warum bauen immer mehr Unternehmer mit Fertigbeton?

Erweiterungsbau Gewerbeschule der Stadt Zürich. Bauunternehmung: Bau AG für Hoch- und Tiefbau, Zürich

65.72.15 d

• Sie sparen Zeit

Wann immer Sie Beton brauchen, steht FERTIGBETON zu Ihrer Verfügung. Pünktlich genau nach Ihrem Bauprogramm liefern wir Ihnen jede gewünschte Menge FERTIGBETON auf die Baustelle: einbaufertiger Qualitätsbeton, nach strengsten Normen hergestellt.

• Sie sparen Arbeitskräfte

Die Arbeiter, die Sie für die Aufbereitung des Betons brauchten, können Sie für andere Aufgaben einsetzen.

• Sie sparen Kapital

Bei der Verwendung von FERTIGBETON erübrigen sich

die Installationen von Betonmischnern, Zement- und Kiessilos.

• Sie sparen Platz

Das Betonumschaggerät benötigt wenig Platz. Es kann jederzeit ohne grossen Aufwand entsprechend dem Baufortschritt umplaziert werden.

Mit Fertigbeton bauen heisst wirtschaftlich bauen!

Für Ihre Lieferungen:

Fertigbeton AG, Zürich

Werk Schlieren, Tel. 051 98 10 11

Werk Glattpflege, Tel. 051 83 53 83

Fertigbeton AG, Neftenbach

Tel. 052 31 17 9

Fertigbeton AG, St. Gallen

Tel. 071 27 16 33

Fertigbeton Ennerberg, Stans

Tel. 041 84 17 44

Fertigbeton Lantig,

Winterthur Tel. 052 6 19 99

Für Ihre Beratung:

Holderbank

Kies + Beton AG, Zürich

Tel. 051 48 76 12



BRIGEL-Mehrplatten-

neu:

ein- oder doppelreihig auf UNIMOG 65 PS



Dutzende von BRIGEL-Mehrplattenverdichtern arbeiten seit Jahren auf grossen und kleinen Baustellen in der Schweiz und im Ausland.

Sie haben sich durch einwandfreie Verdichtungsleistung und besonders niedrige Betriebs- und Unterhaltskosten ausgezeichnet.

Zahlreiche technische Vorteile tragen dazu bei:

— zwölffach abgefederter Aufhangung jeder einzelnen Vibrationsplatte (keine

Vibrationsschäden an Montage- und Fahrzeugteilen)

— übergrosse Lager an den Vibratormotoren (kein ins Gewicht fallender Motorenverschleiss)

— Steckverbindungen für alle Elektrokabel (kein teurer Kabelersatz)

Die Kostenrechnung eines BRIGEL-Mehrplattenverdichters wird zudem durch seine besondern Betriebsvorteile günstig beeinflusst:

— hervorragende Planierwirkung, meist

bis zur Reinplanie ohne Walznacharbeiten

— Arbeitsbreite bis 3,60 m, Vibrationsplatten hydraulisch und Rosta-gefeder am Boden gehalten

— Mehrzweckvorteile, wenn nicht als Verdichtungsausrüstung benötigt: als Zugfahrzeug (UNIMOG) und als leistungsfähige Notstromgruppe, die auf dem UNIMOG fahrbare eingesetzt werden kann

Prüfen Sie einen BRIGEL-Mehrplattenverdichter durch kritischen Vergleich

verdichter auf UNIMOG

bewährt:

einreihig auf UNIMOG 32 PS



auf einer Ihrer Baustellen! Wir bieten Ihnen gerne dazu Hand.

**Robert Aebi AG 8023 Zürich
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/2317 50**

Zweigniederlassungen:
Zollikofen 031/65 01 06
Landquart 081/5 05 42



Staco-Schweiz AG., 4002 Basel

Elisabethenstrasse 15
Telefon 061 / 24 85 33 · Telegramme Staco Schweiz

STACO SP Sicherheits-Gitterroste
in Ein-Stück-Konstruktion

SP = geschweisst und gepresst

Alle STACO SP Sicherheitsroste bilden eine festgefügte, Knoten für Knoten pressverschweißte Einheit, die moderne Ein-Stück-Konstruktion.

Die Tragstäbe bestehen aus Bandstahl St 37, die Querstäbe aus verdrilltem 6 mm- oder 8 mm-Vierkantstahl.

Trag- und Querstäbe sind bei STACO SP Sicherheitsrosten ungeschwächt. Diese Konstruktion macht die Roste außerordentlich robust, verzerrungs- und verwindungssteif. Dadurch entfallen für die meisten Objekte zusätzliche Umrundungen.

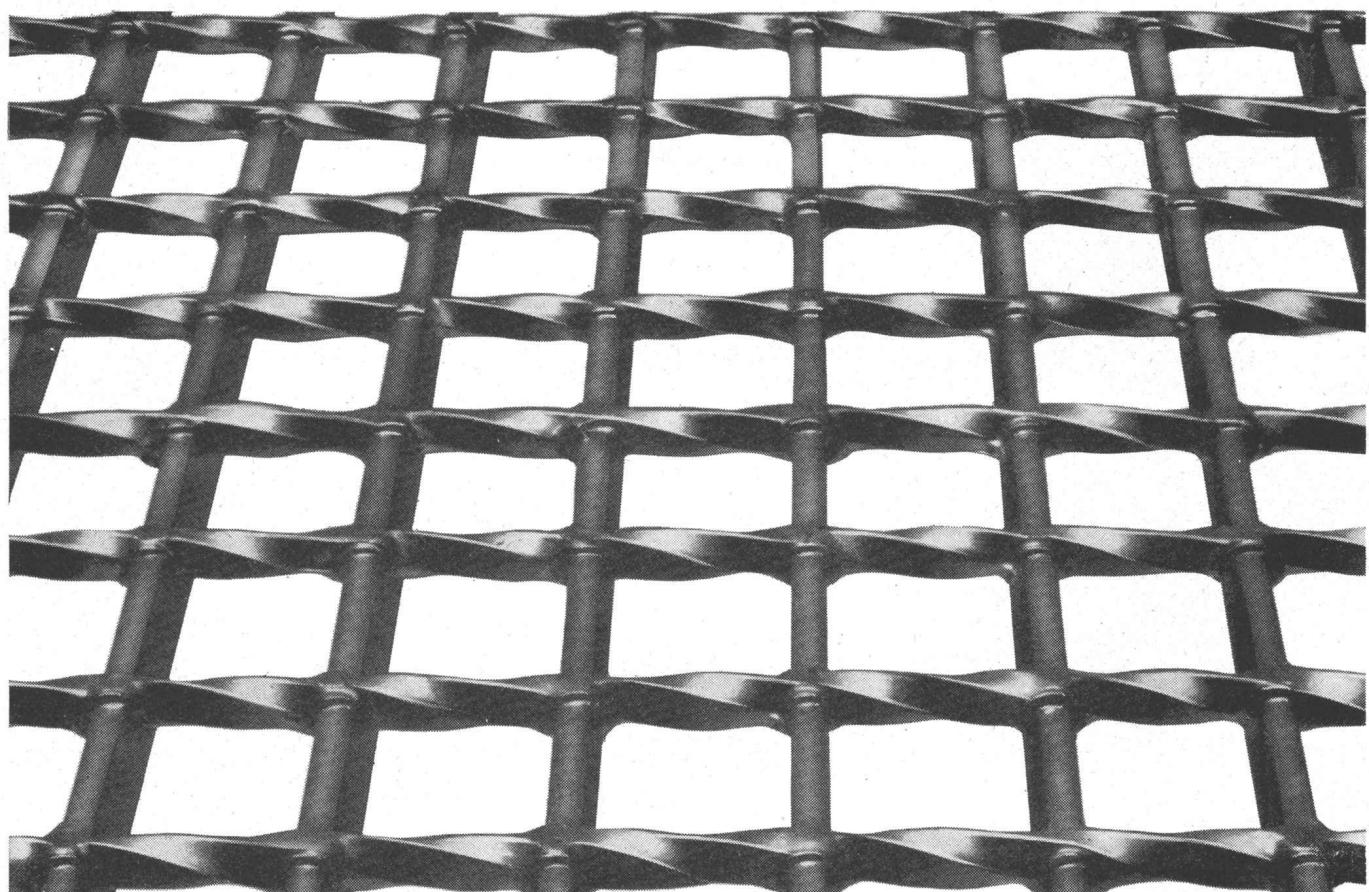
Die verdrillten Querstäbe und die günstigen Maschendimensionen bilden ein ausgeprägtes Sicherheitsnetz gegen die Rutschgefahr. Die schlakkenfreie Pressverschweissung verleiht der Verzinkung eine grössere Haltbarkeit.

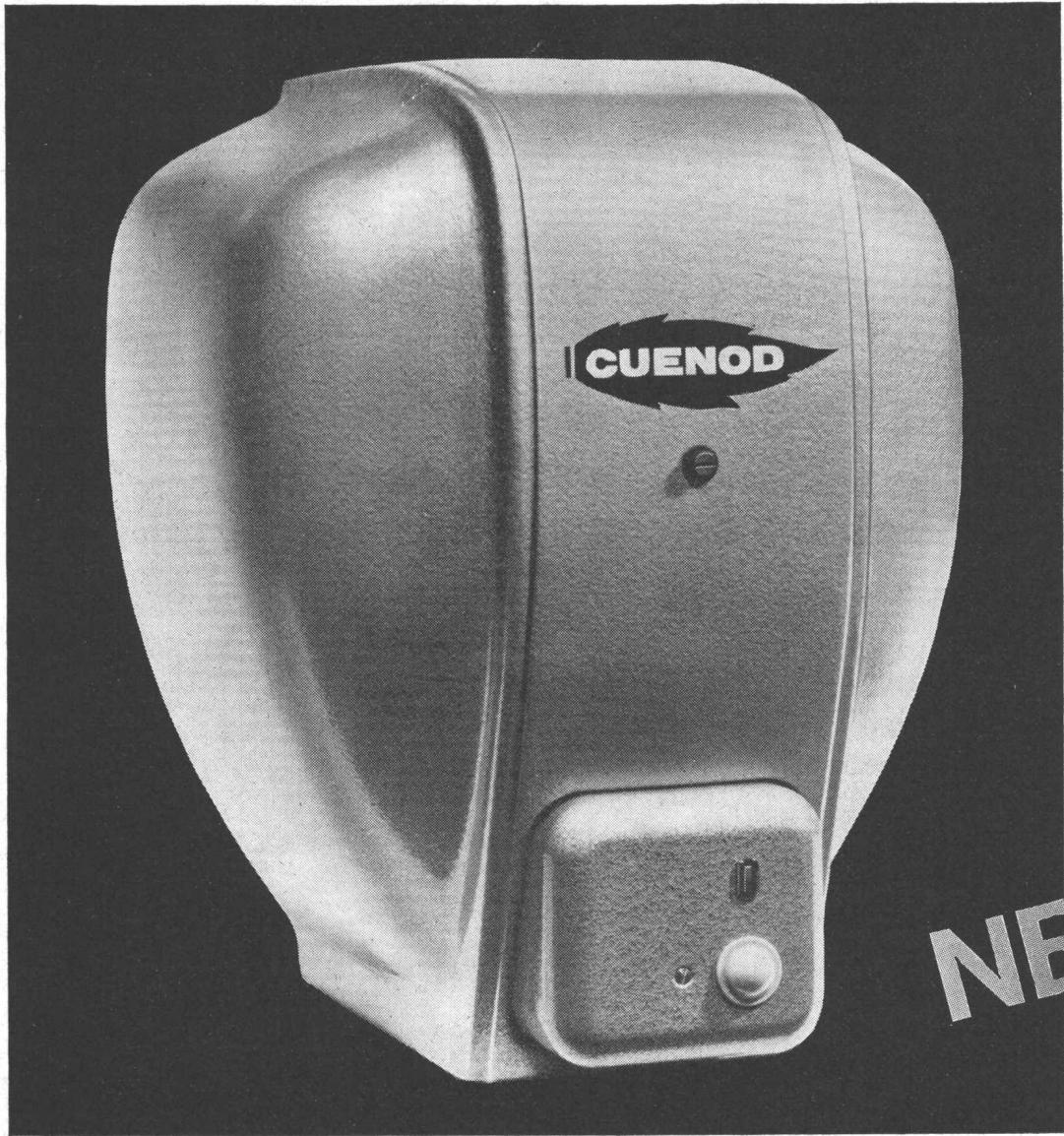
Allgemein werden die Roste nach Mass zugeschnitten. Sie werden auch in Grossplatten mit Tragstablängen von 3600 mm verzinkt und Tragstablängen von 6000 mm roh geliefert. Die Plattenbreite beträgt immer 1000 mm. STACO SP Gitterroste haben eine optimale Lichtdurchlässigkeit.

Belastungsbeispiel für Ac-Typen
in kg/m² gleichmässig verteilte Last

Ac = Maschenweite 30×44 mm i. L. oder 30×ca. 40 mm i. L. je nach Querstabstärke

Stütz- weite in mm	Trag- Stäbe in mm	25/2	30/2	40/3	25/4	30/4	40/4
	Quer- stäbe in mm	6	6	6	8	8	8
	Gewicht kg/m ²	20	22	36	33	37	47
600		2000	4500	16100	8300		
700		1500	3300	11700	6100	9000	15500
800		1100	2500	9000	4600	6900	11800
900		900	2000	7100	3700	5400	9300
1000		750	1600	5800	3000	4400	7600
1100			1300	4700	2400	3600	6200
1200			1100	4000	2000	3000	5200
1300			900	3400	1700	2600	4500
1400				2900	1500	2200	3800
1500				2500	1300	1900	3300
1600				2200	1100	1700	3000
1700				1900	900	1500	2600
1800				1700		1300	2300
1900				1600		1100	2100
2000				1400		1000	1900





NEU

cuenotherm

1400 U/min: äusserst ruhiger Lauf
gerader oder geneigter Brennerkopf
eingebauter Schaltkasten
Sparklappe
für jeden Kesseltyp
geringe Wartung



Ateliers des Charmilles S.A., Usine de Châtelaine

VERKAUFSBÜROS:

Lausanne Zürich Basel Bern Biel Bellinzona
Servicestationen in der ganzen Schweiz

Argoyite

ARGOLITE AG
Kunststoffplattenwerk
Willisau LU
Telephon 045 / 6 19 12

FORMATE

330 x 160 cm

330 x 130 cm

260 x 130 cm

silva pan

Die ideale preiswerte

Schalungs- tafel

Härteste Kunststoffoberfläche
Maximaler Sichtbeton
Minimale Reinigungsarbeiten
Kein Schalungsöl

Mehrschichtig
Kochwasserfest verleimt
Wächst und schwindet nicht
Langlebig

**Die beste Qualität
macht sich bezahlt**

Verlangen Sie Auskunft –
wir beraten Sie gerne

**Gebr.
Höchli AG
Fournier- &
Plattenfabrik**

5033 Buchs AG
Tel. 064 / 22 35 40

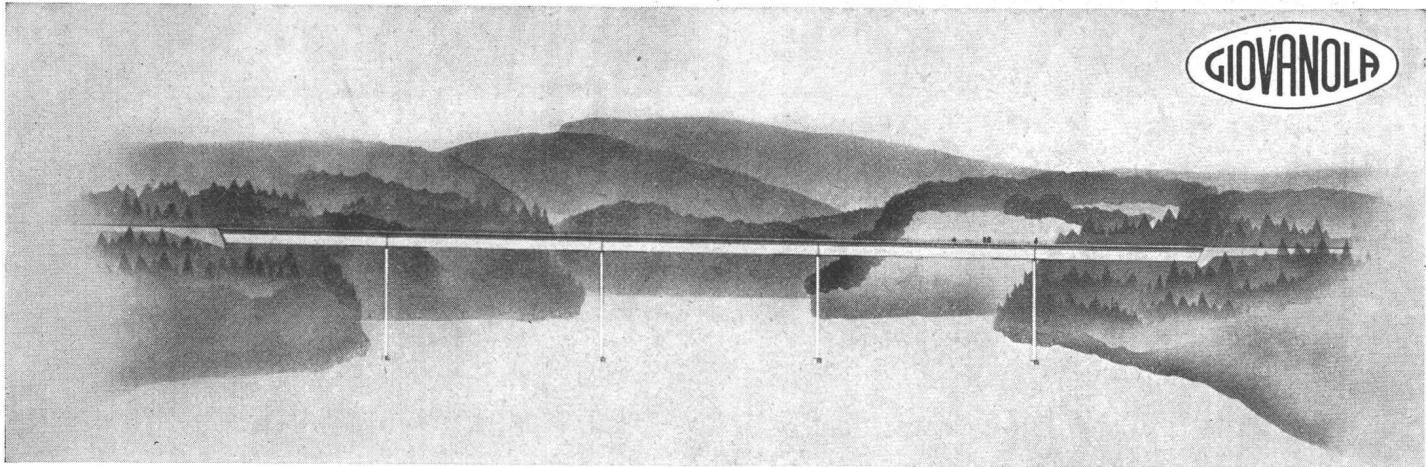
INTERNATIONAL

HOUGH

STARRE UND GELENKGESTEUERTE PNEULADESCHAUFELN

Ulrich Rohrer-Marti AG
Baumaschinen
Zollikofen-Bern
Telephon 031 / 65 03 71



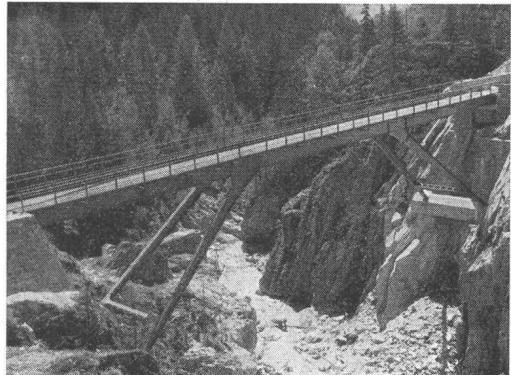


GIOVANOLA

PONTS-ROUTES MÉTALLIQUES

- Montage sans échafaudage
- Economie de main d'œuvre
- Gain appréciable de temps

Pont-route de Gebidem →



GIOVANOLA FRÈRES S.A., MONTHEY

Gebr.
Tuchschmid AG
Frauenfeld

TUCHSCHMID

Hallen in Stahl

10



Lärm ist der Ruin der Gesundheit.
Heraklith hält ihn fern.

Heraklith

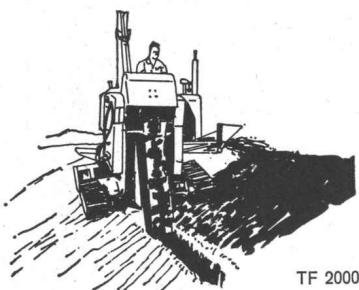
die international bewährte magnesitgebundene Leichtbauplatte zur Verminderung des Schalldurchgangs und zur Schallschluckung. Lesen Sie darüber in Heraklith Rundschau Heft 71 „Schallschutz in der Praxis“.

Generalvertretung:
Propatec A.G.
Richtistrasse 8
8304 Wallisellen Telefon 051 / 9312 54



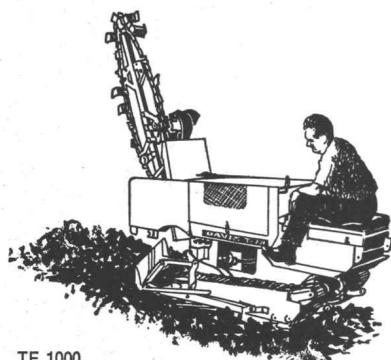
Fabrikant: Österreichisch-Amerikanische Magnesit Aktiengesellschaft A-9545 Radenthein/Kärnten

Revolution im Grabenaushub mit Davis-Trencher Made in USA



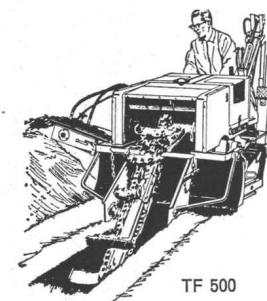
TF 2000

Senkrecht graben und baggern am Schräghang (bis 20 %)



TF 1000

Planieren, Gräben zuschütten



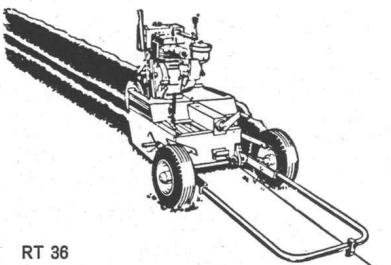
TF 500

Graben, Trottoirs und Straßen aufbreissen (Erde, Lehm, Molasse, Sandstein, Kies usw.)



T 66

Fundament ausheben

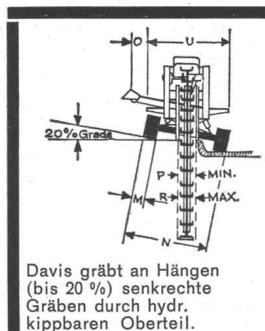


RT 36

Alle DAVIS-Trencher arbeiten führerlos und stufenlos-vollhydraulisch

Grössere Trencher für Grabenbreiten bis 1,8 m und mehr und Grabentiefen bis 2,9 m lieferbar.

Die DAVIS-HYDRA-Bohrmaschine erhöht noch mehr die vielseitige Verwendbarkeit der DAVIS-Mehrzweck-TRENCHER. Kein Aufbreissen von Strassen, Plätzen, Pisten, Trottoirs u. a. m. Unterquert dieselben mit einer Geschwindigkeit bis ca. 40 cm/min. Bohrer mit \varnothing von 5, 7½, 20, 32 cm und mehr lieferbar (mit Zubehör demontierbar und unabhängig verwendbar).



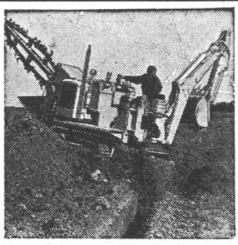
Davis gräbt an Hängen (bis 20 %) senkrechte Gräben durch hydr. kippbaren Oberteil.



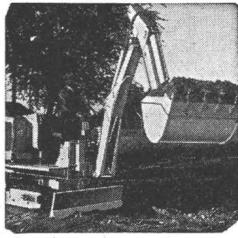
Trencher: bis 70 cm breit, 230 cm tief. Maximalleistung 540 m/h.



Hydr. Bagger mit 5 oder 12 t Reisskraft für Spezialeinsatz (2,5-5 m Tiefe).



Hydr. Dozer, hier beim Zudecken der Gräben.



Davis als Lader mit 600 l, 90-cm-Kübel.

Import- und Vertreternachweis durch

INTRAVEND AG

Buckhauserstrasse 28

8048 ZÜRICH

Telephon (051) 54 54 45 / 47

Telex 54 289

Importeur für Davis- und Cleveland Mfg



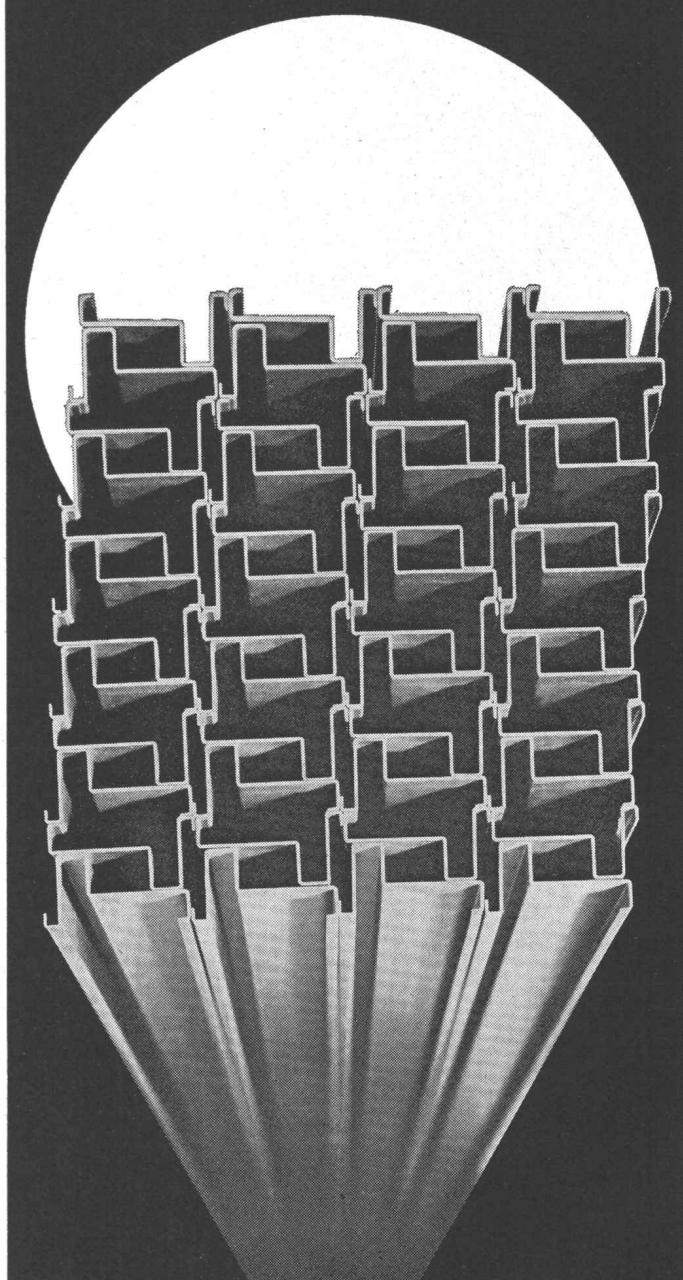
Aus Stahl,

und deshalb stabil und widerstandsfähig sind unsere abgekanteten und gerollten Leichtprofile.

Auch in Bunt- und Leichtmetall sowie rostfreiem Stahl lieferbar.

DT-Leichtprofile sind Bieler Qualitätsprodukte

9



Vereinigte Drahtwerke AG Biel

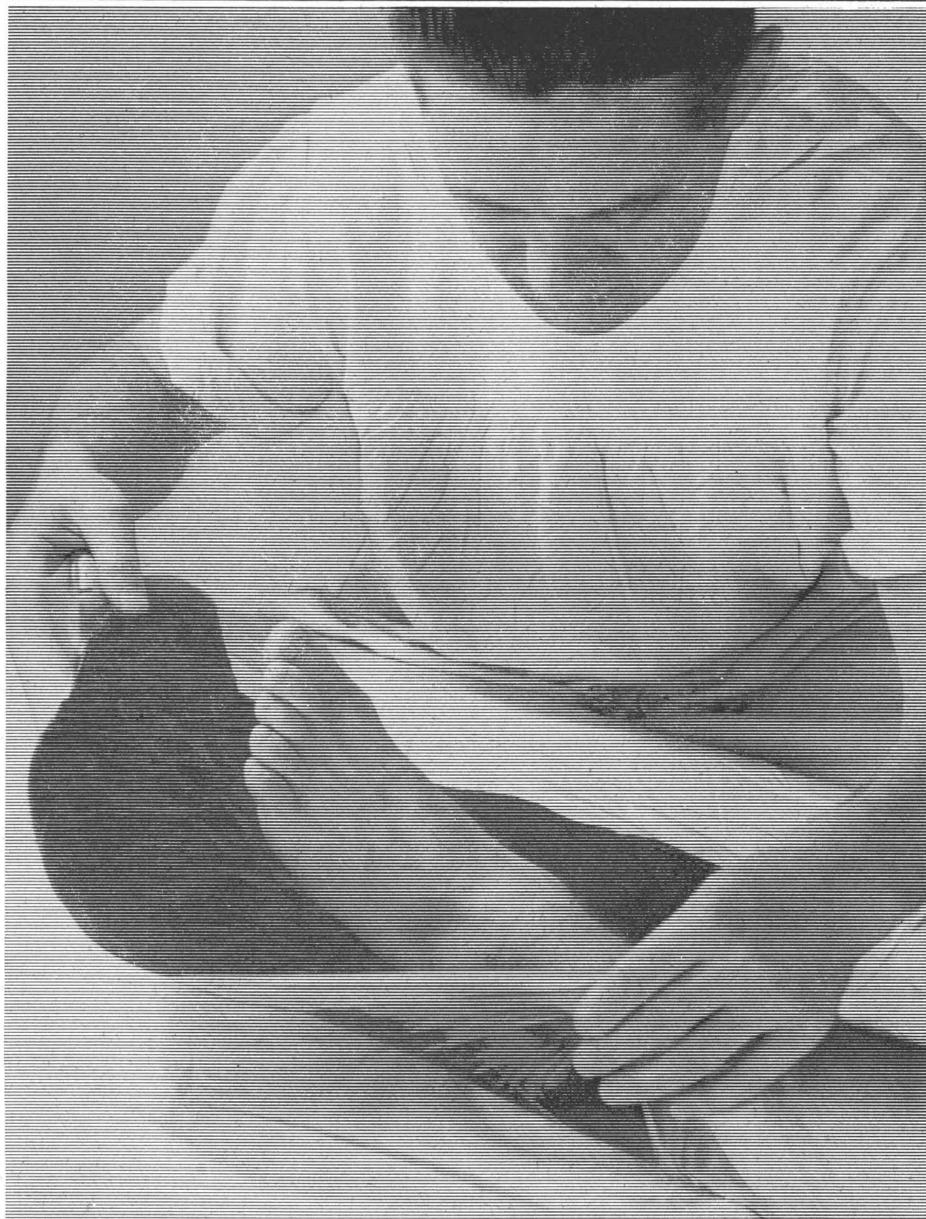
**Für den
Spitalbau**

**die zeitgemässé
Fango-Therapie mit
Parafango «Battaglia»**

**Wirksamer, wirtschaftlicher,
sauberer; personal-, zeit-
und wäschesparend. Durch
Sterilisieren während der
Nacht wird vollkommene
Hygiene erreicht.**

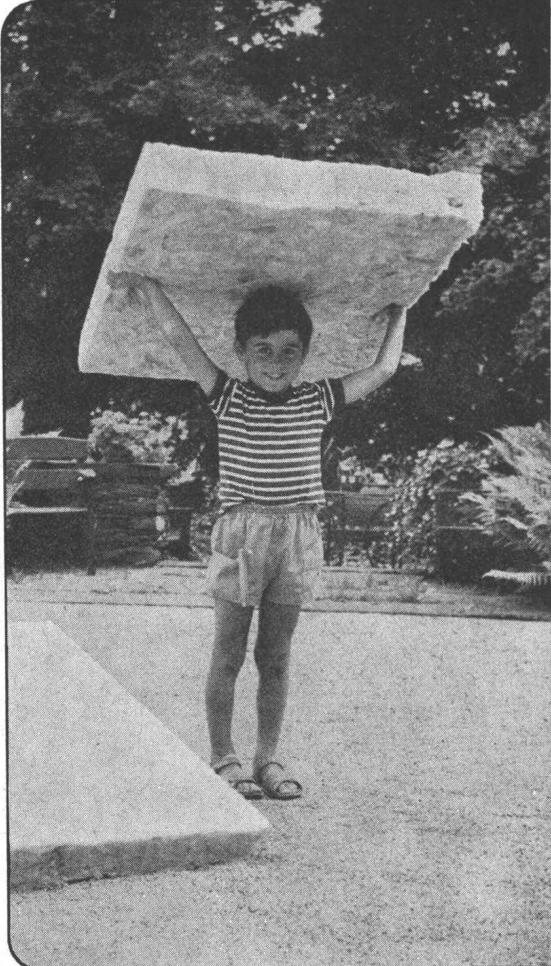
**Im Mittel- und Kleinbetrieb:
Mobile Erwärmungsgeräte
für 15 kg Packungsmasse
oder mehr und Ausstreichtisch
mit Kühlplatte.**

**Im Grossbetrieb:
Eingebaute Zubereitungsan-
lagen durch Ihre Installations-
firma nach Rücksprache
mit uns.**



**Literatur,
kostenlose Beratung und
Personalinstruktion durch die**

**Fango Co. GmbH
8640 Rapperswil**



Dieser Fünfjährige zeigt es:

Flumser Steinwolle ist

federleicht und elastisch weich!

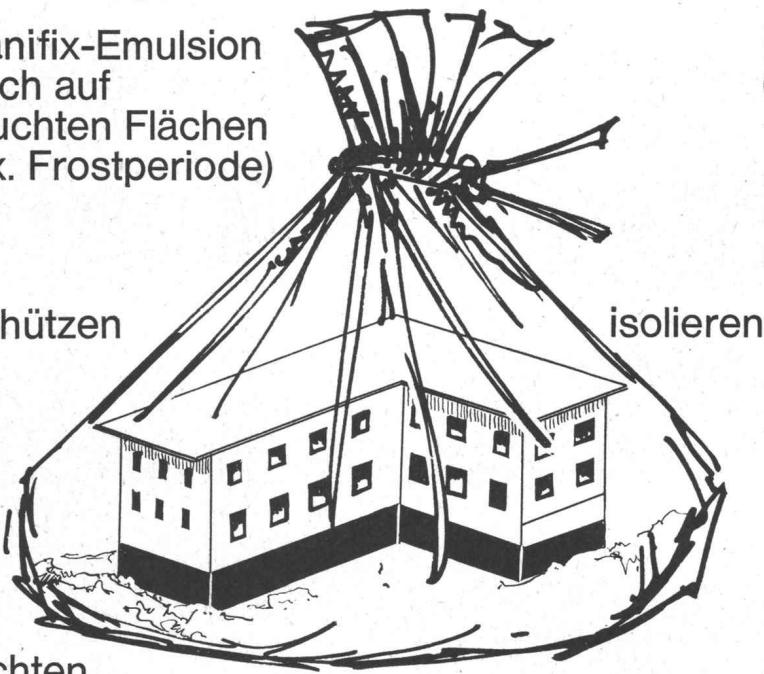
Flumser Steinwolle: die leicht
zu verarbeitende, preisgünstige
Isolation.

Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. 085 8 31 48

CTW-Betonschutzanstriche

Banifix-Emulsion
auch auf
feuchten Flächen
(ex. Frostperiode)

schützen



dichten

Emaillit-Betonschutzlack
(für das ganze Jahr geeignet)

Betonfundamente, Mauerwerk, Ver-
putz, Gips, Holz, Faserplatten usw.
werden dank CTW-Betonschutzan-
striche hochwirksam gegen die schäd-
lichen Einflüsse von Laugen, Säuren,
Alkalien, Sulfaten, Rauchgase usw.
geschützt.

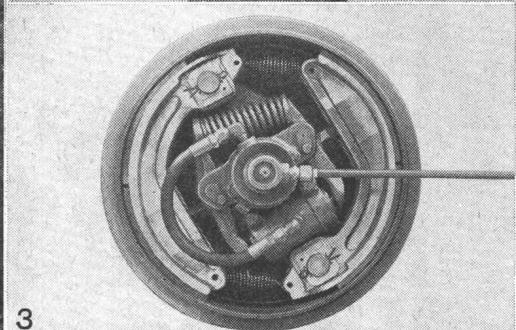
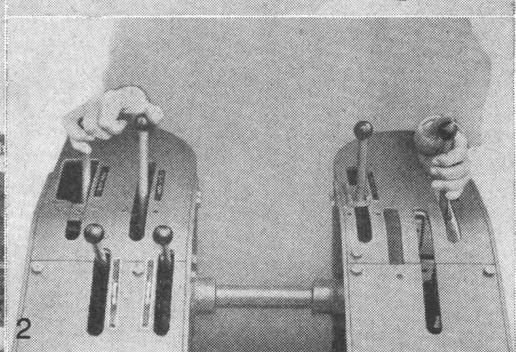
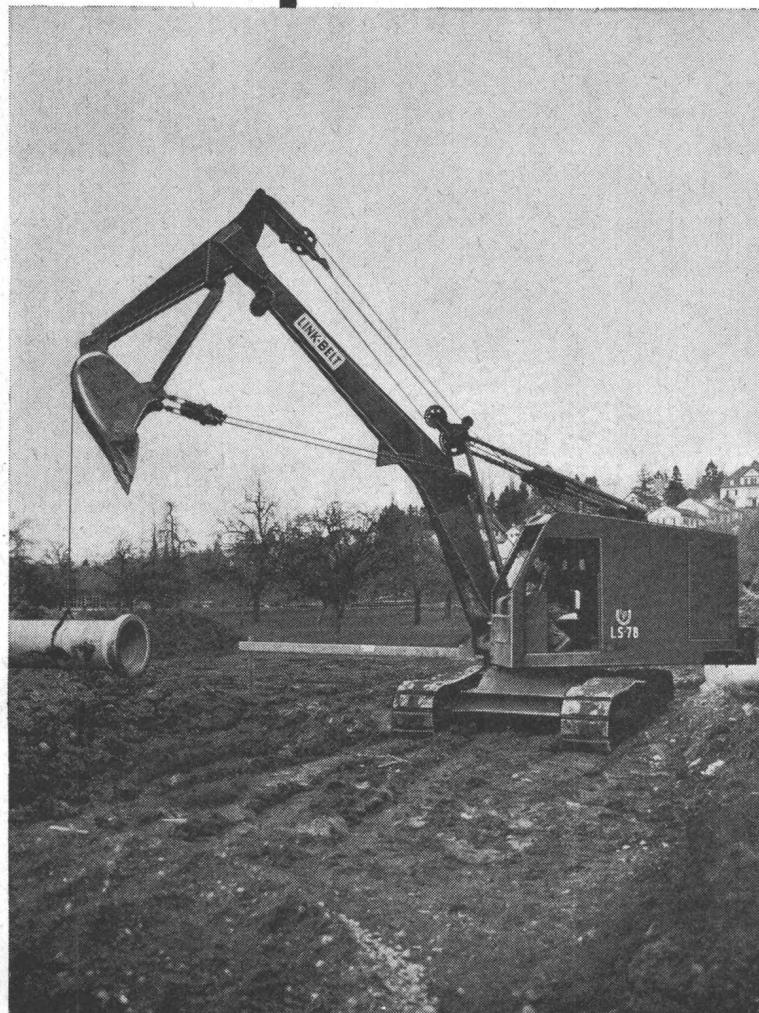
Erhältlich beim Fachhandel oder
CTW-Fabriklager.

CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG
4132 MUTTENZ - BASEL Tel. 061/53 20 21
ZÜRICH BERN LUZERN OLten ST. GALLEN CHUR LAUSANNE LUGANO-MANNO



NOTZ

Notz & Co. AG, 2501 Biel
Abt. Bauma - Ø 032/25522



LINK-BELT SPEEDER

Für die Zukunft
gebaut, weil voraus-
blickend konstruiert

1. Alle Arbeitsbewegungen gleichzeitig und voneinander unabhängig ausführbar.
2. Einzigartige hydraulische «Speed-O-Matic»-Servo-Steuerung. Genauere Arbeit durch veränderlichen hydraulischen Druck. Unmittelbares Fühlen der Last.
3. Alle hydraulisch betätigten Kupplungen untereinander austauschbar. Selbstanpassend. Bremsen und Kupplungen versetzt.

Raupenbagger 0,5 bis 2 m³ Inhalt.
Autokranwagen und Mobilkrane von 9 bis 41 Tonnen Traglast.



GEBERIT-PVC-Spülkasten: betriebssicher, geräuscharm, unverwüstlich!



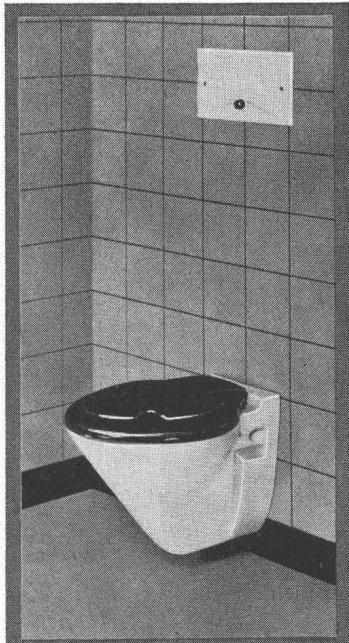
GEBERIT-PVC-Spülkasten
Nr. 10.000 mit Spülbogen
2" x 1½", 28 x 21 cm,
für am Boden befestigtes
Klosett

GEBERT+ CIE
Rapperswil am Zürichsee

Techn. Beratungsdienst Rapperswil
055/20344
Service technique Lausanne
021/322781
Servizio tecnico Berna (Bern)
031/512444



GEBERIT-PVC-Spülkasten
Nr. 10.000, mit Spülrohr
2" x 1½", Länge 70 x 22 cm,
Nr. 44.020
für am Boden befestigtes
Klosett



GEBERIT-PVC-Spülkasten für
Wandeinbau Nr. 15.000, mit
Anschlussgarnitur Nr. 49.300
für an der Wand befestigtes
Klosett

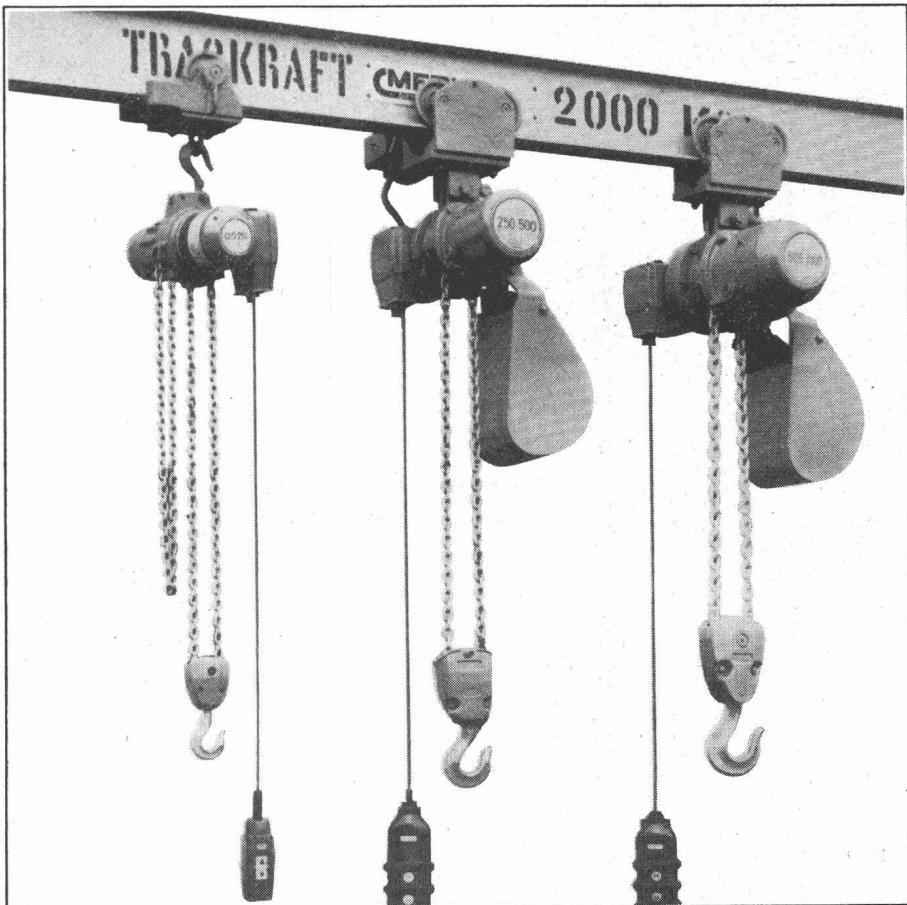


Merk für Klein-Elektrozüge

Zehntausende von Stahl-Klein-Elektrozügen bewähren sich täglich und seit Jahren. Darum haben wir als Kranbauer seit 1949 die Vertretung dieser erstklassigen Marke übernommen.
Verlangen Sie unser Angebot.



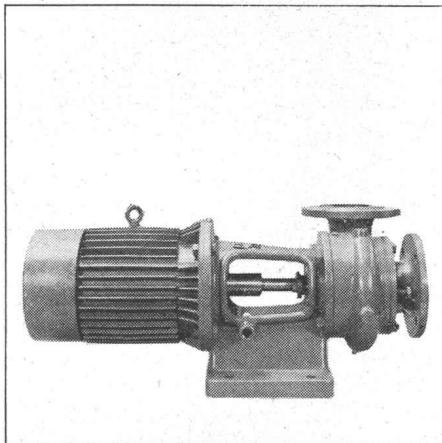
Merk AG
Maschinenfabrik
8953 Dietikon/ZH Tel. 051/88 91 21



SULZER Pumpen für alle Zwecke

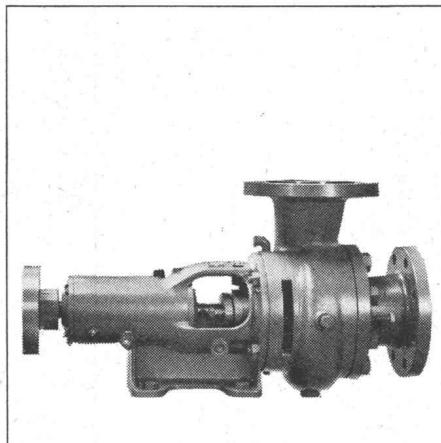
Einige Typen aus unserem Lieferprogramm:

NP



Niederdruck-Zentrifugalpumpen für die verschiedenen Zwecke

NPT

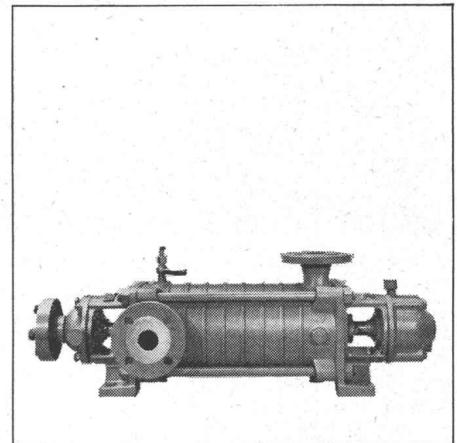


Heißwasser-Umwälzpumpen für Zentralheizungen

Unsere Pumpen sind betriebssicher und wirtschaftlich.
Standard-Ausführungen innerhalb eines großen Förderbereiches sind kurzfristig lieferbar.

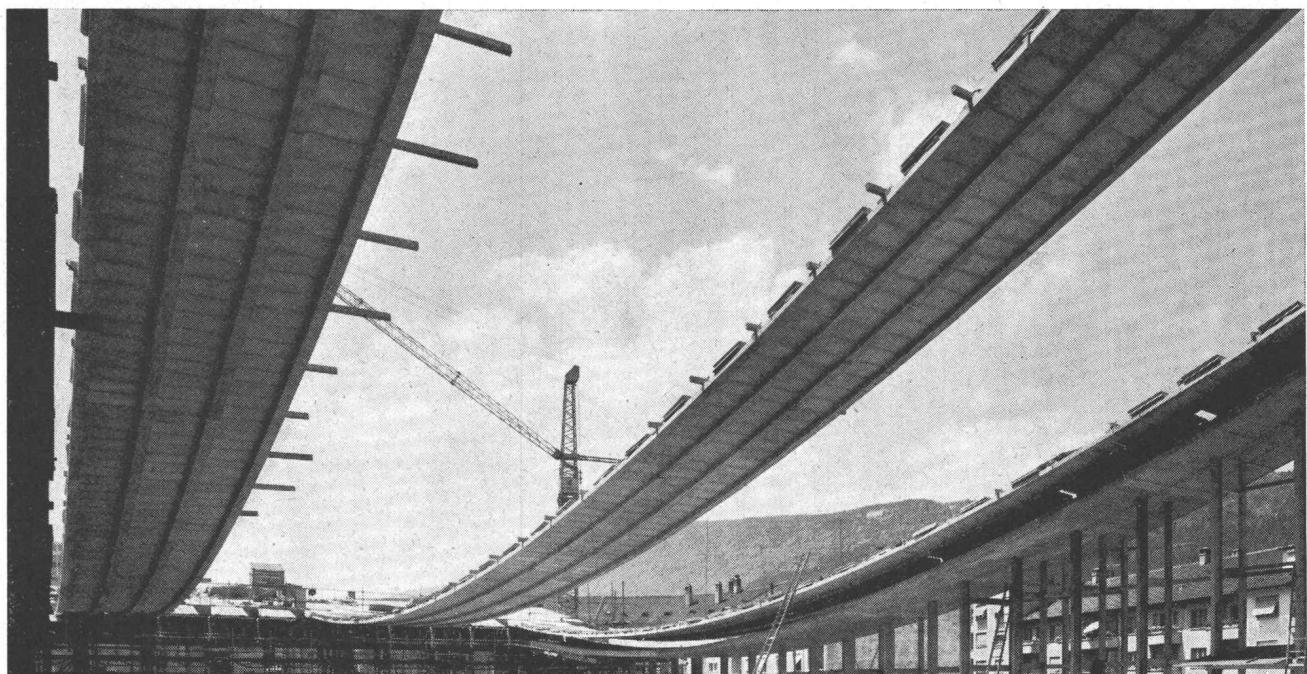
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz

HCP



Hochdruck-Zentrifugalpumpen für Wasser-
versorgungsanlagen usw.

1067



Spannbeton
BBRV

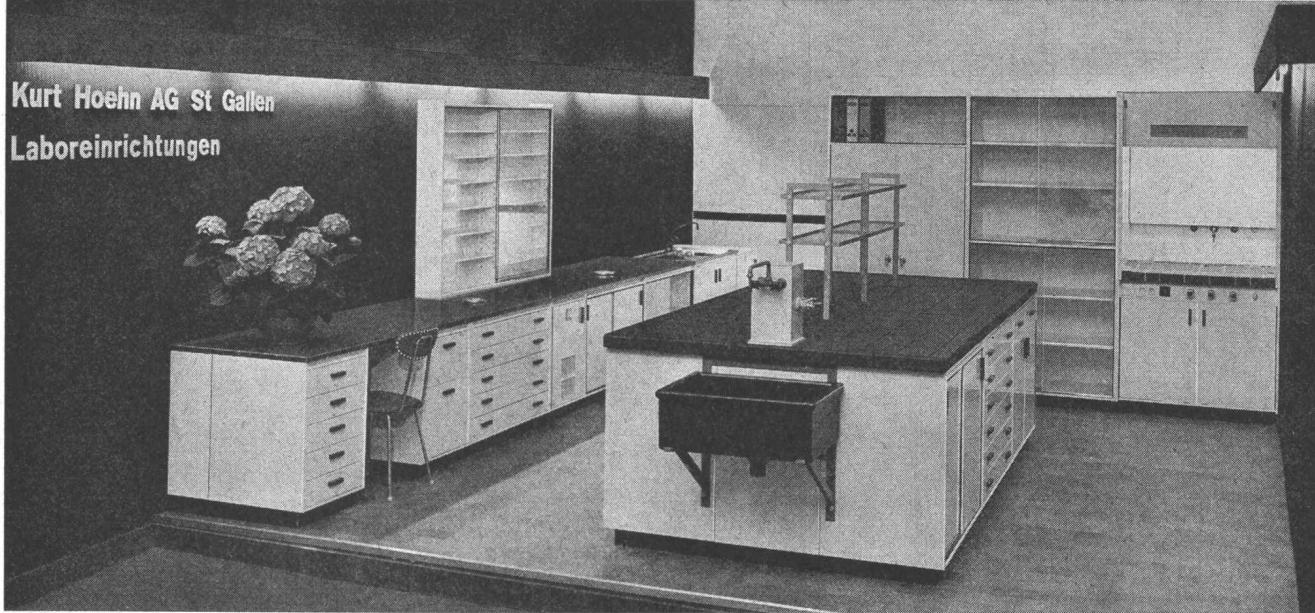
Saalbau und Hallenbad, Hängedach
Bauherr: Stadt Biel

R. Schmid, dipl. Ing., Nidau
Reifler & Guggisberg Ing. AG / M. H. Bezzola AG / Habegger & Cie AG /
Lindt & Peter, Biel / E. Tüscher, Nidau, Bauunter.

Stahltion AG Riesbachstr.57 Tel. 051-47 64 00 8034 Zürich 8

Stahltion

Tel. (071) 24 31 37



Tel. (071) 24 31 37

TEROSTAT

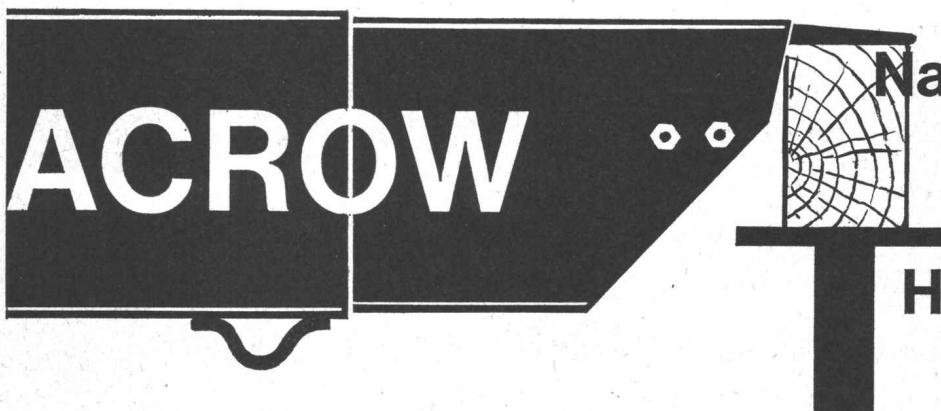
DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG

In Bändern — für Putzstreifen und andere Abdichtungen.

In Bändern in vielen Dimensionen, ungeformt Typen IX und XI. Spritzbar 2620 R mit Pistole, OWAFLEX 310 (Thiokol in drei Farben).

Unverbindliche Beratung durch:
André Koch, Zürich, Idastrasse 47
Bauabteilung Telefon 051 / 27 21 30

SCHALUNGSTRÄGER



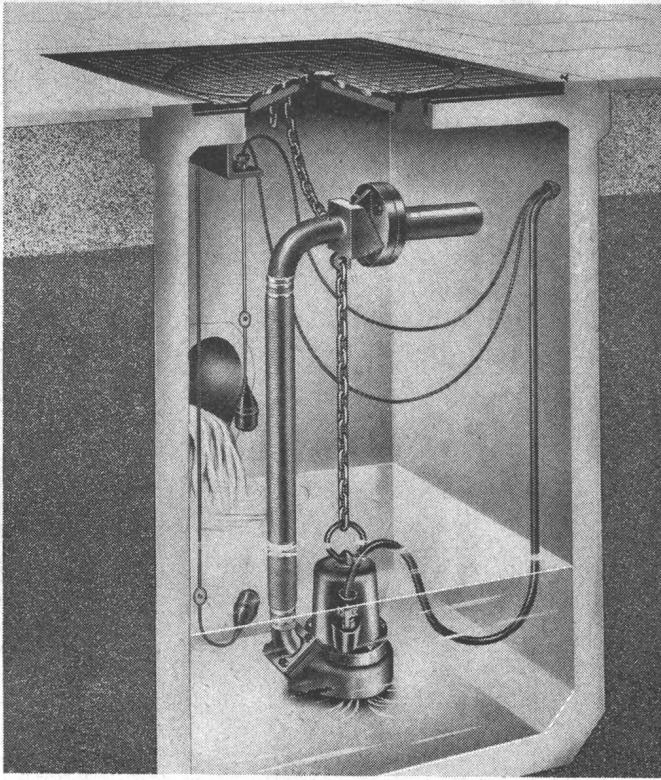
Narrensichere,
einfache
Handhabung!

Construvit S.A. Lyss ☎ 032 84 24 05-07

FORTSCHRITTLICH
NEUZEITLICH
MODERN



Eschmann AG
Thun
Tel. 033 2 91 91



Vertikale Abwassertauchpumpe Robot Modell RW

Unsichtbar

aber zuverlässig wie eine Uhr arbeitet die Robot-Abwassertauchpumpe. Ein eingebautes Wirbelrad verhindert selbst bei rohem (Fäkal-) Abwasser betriebstörende Verstopfungen.

Bitte senden Sie uns die umfassende Dokumentation über Robot-Abwasserpumpen

Firma _____

Adresse _____

Sachbearbeiter _____

baumaschinen ag zürich

Badenerstrasse 570 Tel. 051/549980

Kunststoffe

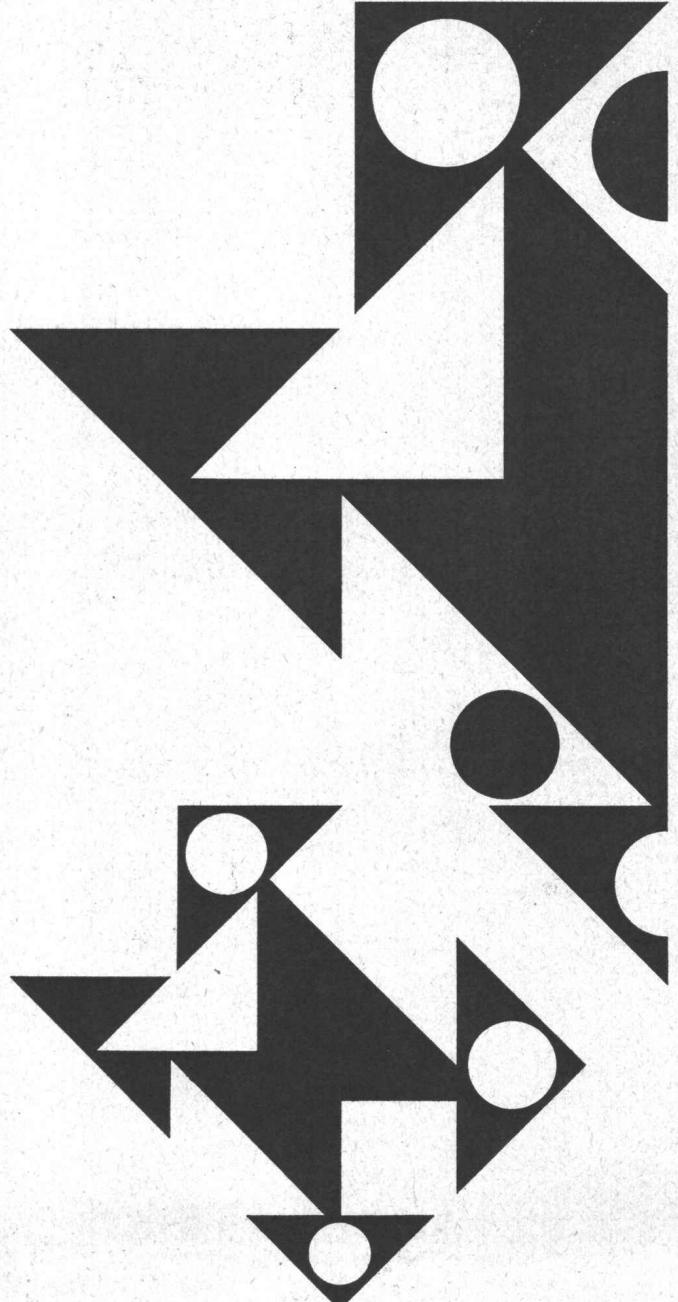
Die Entwicklung der Kunststoffe erschliesst der Geotechnik neue Möglichkeiten. Erstmals steht eine Substanz zur Verfügung, deren Eigenschaften sich auf ihre Verwendung abstimmen lassen. Kunststoff kann die Festigkeit von Stahl erreichen. Die neuen Anwendungsverfahren sind auch ökonomisch sehr interessant.

Wir führen bereits *Injektionen, Dichtungssysteme, Isolationen und Fundationsarbeiten* mit Kunststoffen aus. Die Grenze ihrer Anwendungsmöglichkeit ist noch nicht abzusehen.

Erfahrung und Forschung bilden die Basis unserer Arbeit. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

Diasond AG, Schweizerische Gesellschaft für Geotechnik
8032 Zürich, Hottingerstrasse 28, Telefon 051 34 04 35
Niederlassungen in Lausanne, Genf und Altdorf

diasond ag



ARMAVERIT



Rohre und Bogen

glasfaserverstärkter Kunststoff

für Kanalisationsleitungen
Hangleitungen im Kraftwerkbau
Brückenentwässerungen
Schlammlieitungen
Schalungen usw.

korrosionssicher
sehr leicht
geringe Verlegungskosten
absolut dicht
Formstücke nach Wunsch

Verlangen Sie Angebote, Muster und Angaben von Referenzen!

Abt. Kunststoff, Badenstrasse 25
Tel. 061 / 32 29 50

Basler Stückfärberei AG. 4000 Basel

